



# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

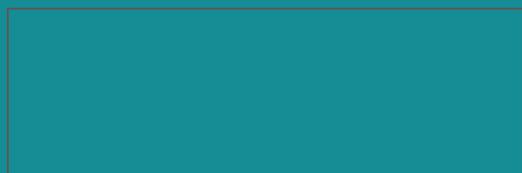
## ПЕРФОРАТОР

PU4505F

PU4500F



**ВНИМАНИЕ!**  
ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ  
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ  
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



## Содержание

1. Содержание .....	2
2. Общие сведения .....	3
3. Технические характеристики .....	4
4. Сведения о конструкции .....	5
5. Общие указания по технике безопасности.....	8
6. Сборка .....	11
7. Работа с инструментом .....	13
8. Техническое обслуживание и сервис.....	15
9. Неисправности и способы их устранения .....	16
10. Хранение .....	16
11. Сведения о квалификации персонала .....	17
12. Рекомендации по утилизации .....	17
13. Гарантийный срок эксплуатации .....	17
Гарантийный талон .....	21

## 2. Общие сведения

Наименование продукции

Перфоратор.  
Модельный ряд: PU4505F, PU4500F

Назначение продукции

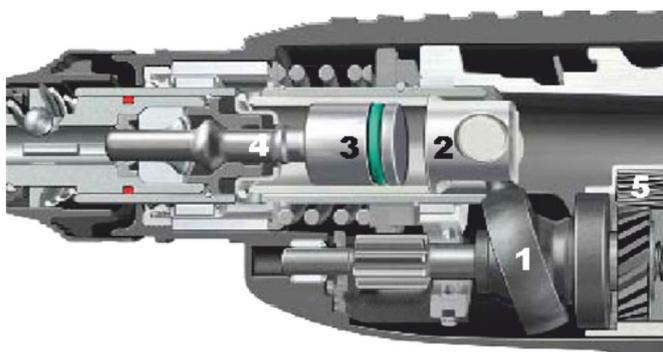
Перфоратор предназначен для ударного сверления отверстий в бетоне, кирпичах и природном камне. Он также пригоден для сверления отверстий без ударного действия в древесине, металле, керамике и синтетических материалах, а также дробления таких твёрдых материалов как камень, бетон, кирпич. Перфоратор с электронным регулированием и реверсом направления вращения пригоден также и для завинчивания винтов.

**ПРИМЕЧАНИЕ: Инструмент предназначен для бытового использования. Не предназначен для использования в производственных или коммерческих целях.**

Принцип действия

При работе перфоратора, вращение от электродвигателя передается на внутреннюю втулку качающегося подшипника. При этом его наружная втулка вместе с перпендикулярной осью, соединенной с поршнем, совершает колебательные движения. Между поршнем и тараном находится воздушное пространство, которое, благодаря поочередно создающемуся в нем повышенному давлению и разрежению, заставляет таран повторять колебательные движения поршня, нанося удары по бойку. Последний в свою очередь ударяет по инструменту, находящемуся в патроне. Таким образом, энергия электродвигателя трансформируется в ударную энергию инструмента. Пневматический ударный механизм оснащен функцией самоотключения при холостом ходе. В то время, когда инструмент (сверло, бур, коронка) не прижат к обрабатываемой поверхности, таран сдвигается вперед, открывая в корпусе отверстие для входа и выхода воздуха. В результате этого компрессия и разрежение в рабочей воздушной полости не создаются, ударный механизм отключается, и перфоратор работает без ударов. При нажатии инструментом на обрабатываемую поверхность, отверстие перекрывается тараном, в воздушной полости возникает компрессия, и ударный механизм начинает функционировать.

Устройство ударного механизма перфоратора:



- 1 - качающий подшипник
- 2 - поршень
- 3 - таран
- 4 - ударник (бойк)
- 5 - шестерёнка двигателя

### 3. Технические характеристики

Модель	PU4505F	PU4500F
Номинальное напряжение, В	230	230
Частота, Гц	50	50
Номинальная мощность, Вт	750	670
Частота вращения на холостом ходу, об/мин	0-1000	0-900
Частота ударов, ударов/мин <sup>-1</sup>	0-4850	0-4000
Сила одиночного удара, Дж	2.6	2.2
Максимальный диаметр сверления (бетон), мм	24	20
Максимальный диаметр сверления (сталь), мм	13	13
Максимальный диаметр сверления (дерево), мм	30	30
Патрон - SDS-plus диаметр, мм	10	10
Класс защиты	II	II
Степень защиты	IP20	IP20
Уровень звуковой мощности L <sub>wA</sub> , дБ Погрешность, дБ (режим молоток и дрель)	99.2 ±3	99.2 ±3
Уровень среднее звуковое давление L <sub>pA</sub> , дБ (режим молоток и дрель) Погрешность, дБ	88.2 ±3	88.2 ±3
Вибрация. Значение типового взвешенного среднеквадратического ускорения, м/с <sup>2</sup> Погрешность	11.8 ±1.5	11.8 ±1.5
Масса нетто, кг	3.88	2.9
Масса брутто, кг	5.1	4.13

**\*Допускается расхождение массы нетто/брутто в 10 %**

- Режим изменения положения долота
- Электропневматический ударный механизм
- Электронная регулировка частоты вращения
- Предохранительная муфта
- Блокировка кнопки включения
- Реверс
- Патрон - SDS-plus.
- Правое/левое направление вращения

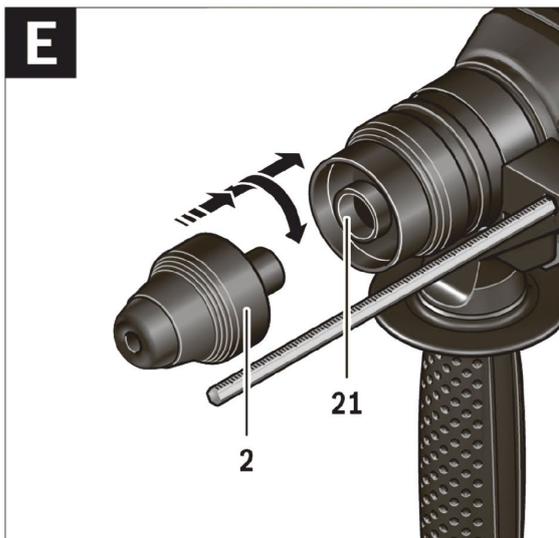
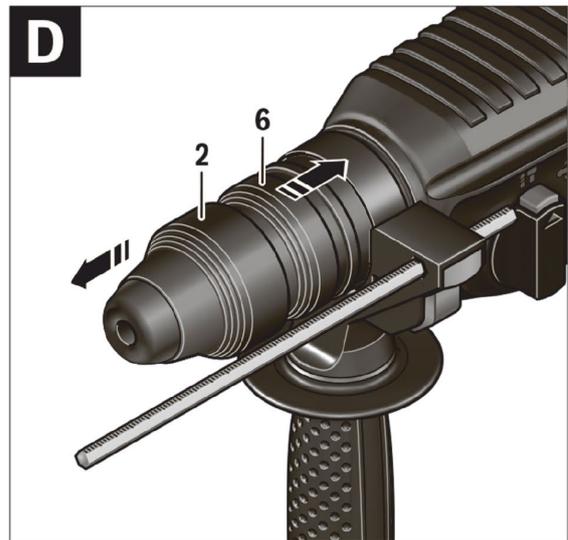
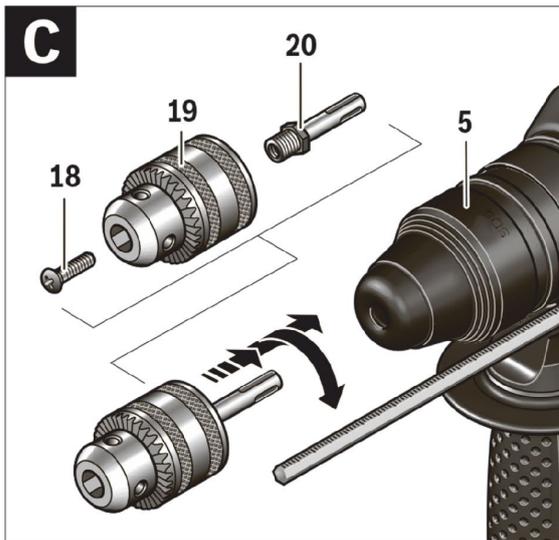
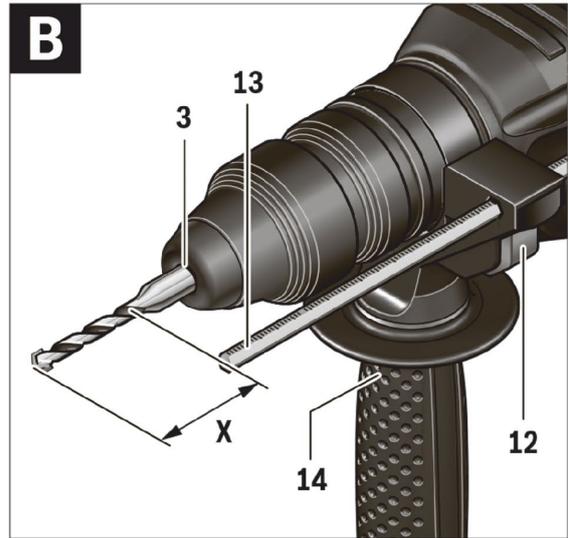
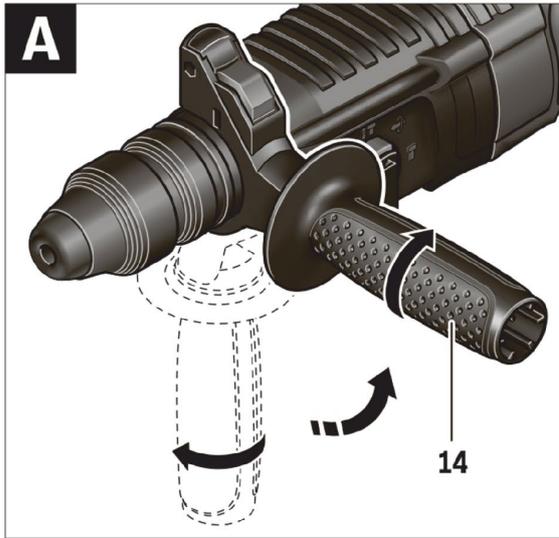
Диапазон температуры при эксплуатации электроинструмента от +5°C - +35°C. При температуре окружающей среды ниже 0°C или выше +35°C не использовать. Указанные технические характеристики могут варьироваться в пределах ±5%.

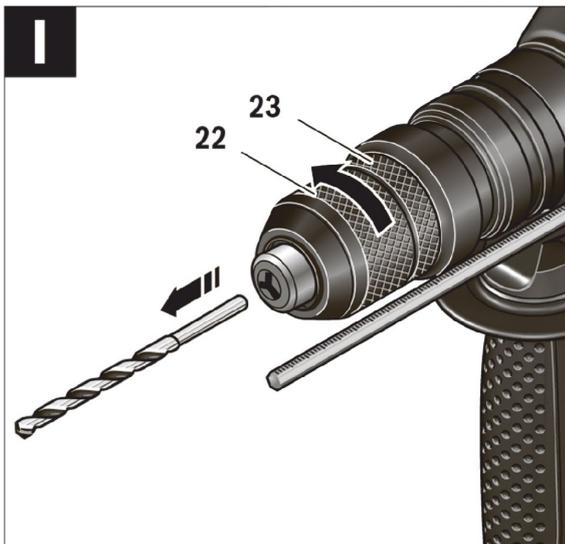
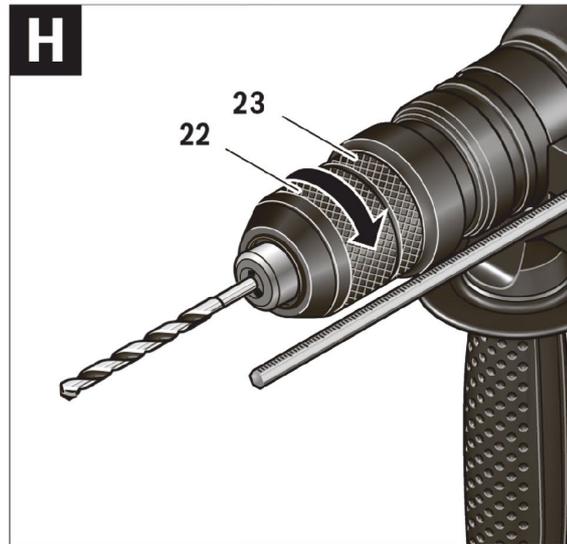
**ПРИМЕЧАНИЕ: следует обратить внимание, что инструмент не предназначен для непрерывной эксплуатации.**

Максимальная продолжительность работы – до 3 часов в день с 10-минутным перерывом каждые 15 минут работы.

#### 4. Сведения о конструкции







1. Сверлильный патрон с зубчатым венцом (для PU4505F)
2. Патрон SDS-plus\*
3. Отверстие для установки оснастки
4. Колпачок для защиты от пыли
5. Фиксирующая гильза посадочного места для крепления инструмента
6. Фиксирующая муфта быстросъемного патрона\*
7. Реверс
8. Кнопка фиксирования выключателя
9. Выключатель
10. Кнопка разблокировки переключателя режимов
11. Переключатель режимов
12. Фиксатор ограничителя глубины
13. Ограничитель глубины
14. Дополнительная рукоятка
15. Клавиша фиксатора переключателя – Сверление/Ударное сверление

16. Переключатель - Сверление/Ударное сверление
17. Рукоятка
18. Предохранительный винт сверлильного патрона с зубчатым венцом (для PU4505F)
19. Сверлильный патрон с зубчатым венцом (для PU4505F)
20. Посадочный хвостовик SDS-plus сверлильного патрона (для PU4505F)
21. Посадочное гнездо быстросъемного сверлильного патрона\*
22. Передняя гильза быстрозажимного сменного сверлильного патрона
23. Стопорное кольцо быстрозажимного сменного сверлильного патрона

\*Изображенные или описанные принадлежности не входят в стандартный объем поставки. Перечисленный ассортимент принадлежностей приобретаются отдельно.

#### **Комплект поставки:**

Сверло по бетону 6 мм – 1 шт  
Сверло по бетону 8 мм – 1 шт  
Сверло по бетону 10 мм – 1 шт  
Зубило пиковое – 1 шт (для PU4505F)  
Зубило плоское 1 шт (для PU4505F)  
Ключевой патрон с переходником SDS-plus – 1 шт (для PU4505F)  
Ключ для патрона – 1 шт (для PU4505F)  
Угольные щетки (комплект) – 1 шт  
Смазка для хвостовиков сверл и буров– 1шт.  
Рукоятка боковая – 1 шт  
Ограничитель глубины – 1 шт  
Кейс пластиковый – 1 шт  
Руководство по эксплуатации - 1 шт  
Гарантийный талон - 1 шт

## **5. Общие указания по технике безопасности**

**Предупреждение!** Перед использованием перфоратора должны быть предприняты все необходимые меры предосторожности для того, чтобы уменьшить степень риска возгорания, удара электрическим током и снизить вероятность повреждения корпуса инструмента. Эти меры предосторожности включают в себя нижеперечисленные пункты.

Данный электроинструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с электроинструментом.

### **Рабочее место**

- Содержите рабочее помещение (место) в чистоте и достаточно освещенным.
- Поддерживайте чистоту и порядок на рабочем месте. Любая помеха на рабочем месте или на рабочем столе может стать причиной травмы.
- Принимайте во внимание окружающую рабочее место обстановку. Не работайте под дождём. Не используйте перфоратор в помещениях с повышенной влажностью. Поддерживайте хорошее освещение на рабочем месте. Не работайте инструментом при наличии рядом легковоспламеняющихся жидкостей или газов.
- Во время работы с инструментом не разрешайте детям находиться поблизости. Не позволяйте посторонним дотрагиваться до инструмента или удлинителя. Посторонние лица не должны находиться на рабочей площадке.

- Закончив работу, храните инструмент в сухом месте. Дети не должны иметь возможности самостоятельно добраться до инструмента.
- Не работайте с перфоратором во взрывоопасной среде, в которой имеются огнеопасные жидкости, газы и пыль. При работе машиной могут возникнуть искры, что при наличии пыли, испарений, газов может привести к воспламенению и задымлению.

## Электробезопасность

- Остерегайтесь удара электрическим током. Не касайтесь заземлённых поверхностей. Например, трубопроводов, радиаторов, кухонных плит, корпусов холодильников.
- Запрещается использовать нестандартную вилку и иные способы соединения с источником питания.
- Не допускайте порчи электрошнура. Никогда не переносите инструмент, держа его за шнур. Не дёргайте за шнур с целью вынуть вилку из розетки. Оберегайте шнур от воздействия нагрева, смазочных материалов и предметов с острыми краями.
- Выньте вилку электрошнура из розетки, если инструмент не используется, перед началом техобслуживания, а также перед заменой сверл.
- Избегайте неожиданного запуска двигателя. Не переносите подключенный к электросети инструмент, держа палец на кнопке. Перед тем как вставить штепсель в розетку убедитесь, что перфоратор находится в выключенном состоянии. Берегите сетевой шнур. Не переносите инструмент, держа за шнур и не дёргайте за шнур для отсоединения от сети.
- Держите шнур вдали от источника нагрева, масла и острых предметов. Регулярно осматривайте шнур, при повреждении незамедлительно отремонтируйте его в уполномоченной сервисной службе. Регулярно осматривайте удлинители, заменяйте повреждённые. При работе вне помещений используйте только удлинители, предназначенные для работы на открытом воздухе.
- При выполнении работ, при которых рабочий инструмент или шуруп может задеть скрытую электропроводку или собственный шнур питания, держите электроинструмент за изолированную ручку. Контакт с находящейся под напряжением проводкой может заряжать металлические части электроинструмента и приводить к удару электрическим током.
- Используйте соответствующие металлоискатели для нахождения спрятанных в стене труб или проводки, или обращайтесь за справкой в местное коммунальное предприятие. Контакт с электропроводкой может привести к пожару и поражению электротоком.
- На перфораторе крепление шнура типа Y (type Y attachment): Способ крепления, при котором шнур или кабель питания может быть заменен только изготовителем машины или его ремонтной службой.

## Личная безопасность

- Будьте внимательными, следите за тем, что Вы делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии или если Вы находитесь в состоянии наркотического или

алкогольного опьянения, или под воздействием лекарств. Один момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.

- Применяйте средства защиты органов слуха.
- Используйте индивидуальные средства защиты (очки для глаз, маску от пыли, прочный головной убор, наушники от шума, нескользящую обувь).
- Потеря контроля может иметь своим следствием телесные повреждения.
- Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента. Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и сохраняйте равновесие. Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- При наличии возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств проверяйте их присоединение и правильное использование. Применение пылесоса может снизить опасность, создаваемую пылью.
- Правильно выбирайте инструмент для каждой конкретной работы. Не пытайтесь сделать маломощным инструментом работу, которая предназначена для высокомоощного инструмента. Не используйте инструмент в целях, для которых он не предназначен.
- Обратите внимание на выбор рабочей одежды. Не надевайте просторную одежду или драгоценности, т.к. они могут быть захвачены движущимися частями инструмента. На время работы вне помещений рекомендуется надевать резиновые перчатки и ботинки с нескользящей подошвой. Уложите длинные волосы под головным убором. Пользуйтесь защитными очками. Одевайте маску для лица или маску против пыли, если при сверлении материала выделяется пыль.
- Будьте бдительны. Следите за тем, что вы делаете. Придерживайтесь здравого смысла. Если вы устали, не работайте с инструментом.
- Перед тем, как сверлить стены, потолки или полы, убедитесь в отсутствии скрытых в них электрических проводок.
- Всегда пользуйтесь боковой рукояткой и крепко держите инструмент обеими руками.
- Используя перфоратор в ударном режиме, всегда применяйте вращение по часовой стрелке.

## Применение электроинструмента и обращение с ним

**Внимание! Снимите фиксацию выключателя и установите его в положение "Выкл" (при наличии), если был перебой в электроснабжении, например, при исчезновении электричества в сети или вытаскивании вилки из розетки, во избежание самопроизвольного включения инструмента.**

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте для Вашей работы предназначенный для этого электроинструмент. С подходящим электроинструментом Вы работаете лучше и надежнее в указанном диапазоне мощности.

- Не работайте с электроинструментом при неисправном выключателе. Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.
- Храните электроинструменты в недоступном для детей месте. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые не знакомы с ним или не читали настоящих инструкций. Электроинструменты опасны в руках неопытных лиц.
- Тщательно ухаживайте за электроинструментом. Проверяйте работоспособность и ход движущихся частей электроинструмента, отсутствие поломок или повреждений, отрицательно влияющих на функцию электроинструмента. Поврежденные части должны быть отремонтированы до использования электроинструмента. Плохое обслуживание электроинструментов является причиной большого числа несчастных случаев.
- Применяйте электроинструмент, принадлежности, рабочие инструменты и т.п. в соответствии с настоящими инструкциями безопасности. Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу. Использование электроинструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.
- Повреждение газопровода может привести к взрыву.
- Повреждение водопровода ведет к нанесению материального ущерба или может вызвать поражение электротоком.
- Закрепляйте заготовку. Заготовка, установленная в зажимное приспособление или в тиски, удерживается более надежно, чем в Вашей руке.
- Выждите полной остановки электроинструмента и только после этого выпускайте его из рук. Рабочий инструмент может заесть, и это может привести к потере контроля над электроинструментом.
- Не допускайте перегрузки. Инструмент не предназначен для непрерывной работы. Работайте с перерывами. Периодически проверяйте, не перегрелся ли инструмент. Используйте инструмент строго по назначению. Работа инструмента в условиях перегрузки увеличивает вероятность повреждения инструмента и может привести к несчастному случаю.
- Надежно закрепляйте заготовку. Для удержания заготовки в неподвижном положении пользуйтесь крепежными приспособлениями или тисками. Это обеспечивает гораздо более надежное крепление, чем в случае удержания рукой.

## 6. Сборка

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.**

### Дополнительная рукоятка

Пользуйтесь электроинструментом только с дополнительной рукояткой 14.

Поворот дополнительной рукоятки (см. рис. А). Дополнительную рукоятку 14 можно повернуть в любое положение, чтобы обеспечить возможность безопасной и не утомляющей работы с инструментом.

Поверните нижнюю часть ручки дополнительной рукоятки 14 против часовой стрелки и поставьте дополнительную рукоятку 14 в желаемое положение. После

этого поверните нижнюю часть ручки дополнительной рукоятки 14 в направлении по часовой стрелке.

Следите за тем, чтобы стягивающая лента дополнительной рукоятки находилась в предусмотренном пазу корпуса.

## Настройка глубины сверления

С помощью ограничителя глубины 13 можно установить желаемую глубину сверления.

Открутите фиксатор настройки ограничителя глубины 12 и вставьте ограничитель в дополнительную рукоятку 14.

Рифление на ограничителе глубины 13 должно быть обращено вверх.

Вставьте рабочий инструмент SDS-plus до упора в патрон SDS-plus 3. Смещение инструмента SDS-plus может привести к неправильной установке глубины сверления.

Вытяните ограничитель глубины так, чтобы расстояние от вершины сверла до конца ограничителя глубины соответствовало желаемой глубине сверления X.

## Выбор сверлильного патрона и инструмента

Для ударного сверления и долбления требуются инструменты SDS-plus, которые крепят в сверлильном патроне SDS-plus.

Для сверления без удара в древесине, металле, керамике и синтетическом материале, а также для заворачивания применяют инструменты без SDS-plus (например, сверла с цилиндрическим хвостовиком). Для этих инструментов требуется быстрозажимной, патрон или патрон с зубчатым венцом.

## Замена рабочего инструмента

Защитный колпачок 4 предотвращает в значительной степени проникновение пыли от сверления в патрон. При замене рабочего инструмента следите за тем, чтобы колпачок 4 не был поврежден.

Немедленно замените поврежденный защитный колпачок. Это рекомендуется выполнять силами уполномоченной сервисной мастерской.

Установка рабочего инструмента SDS-plus (см. рис. F)

С помощью патрона SDS-plus Вы можете просто и удобно сменить рабочий инструмент без применения дополнительного инструмента.

Установите сменный патрон SDS-plus 2. Очистите и слегка смажьте вставляемый конец рабочего инструмента. Поворачивая, вставьте рабочий инструмент в патрон до автоматического фиксирования.

Проверьте фиксацию попыткой вытянуть рабочий инструмент.

Рабочий инструмент SDS-plus имеет свободу движения, которая обусловлена системой. В результате этого на холостом ходу возникает радиальное биение. Это не имеет влияния на точность сверления, так как сверло центрируется автоматически.

## Снятие рабочего инструмента SDS-plus

Сдвиньте фиксирующую гильзу 5 назад и выньте рабочий инструмент из патрона.

## 7. Работа с инструментом

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Включая электроинструмент, учитывайте напряжение сети! Напряжение источника тока должно соответствовать данным на заводской табличке электроинструмента. Электроинструменты на 230 В могут работать также и при напряжении 220 В.

### Установка режима работы

Переключателем режимов 11 выберите режим работы электроинструмента. Для смены режима работы нажмите кнопку фиксирования 10 и поверните переключатель 11 в желаемое положение, в котором он слышимо фиксируется.

**Указание:** Изменяйте режим работы только при выключенном электроинструменте! В противном случае электроинструмент может быть поврежден.



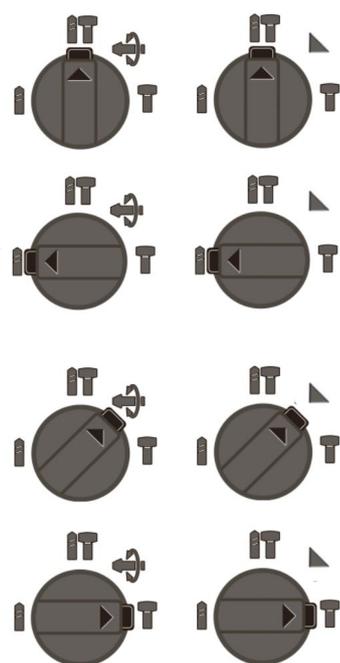
Положение для **Ударного сверления** в бетоне или природном камне



Положение **Сверление без удара** в древесине, металле, керамике и синтетических материалах, и также для закручивания/выкручивания винтов

Положение **Vario-Lock** для изменения положения зубила. В этом положении переключатель режимов 11 не фиксируется.

Положения для **Долбления**



### Установка направления вращения

Выключателем направления вращения 7 можно изменять направление вращения патрона. При вжатом выключателе 9 это, однако, невозможно.



Правое направление вращения: Поворачивайте реверсор 7 в обе стороны до упора в положение ← .



Левое направление вращения: Поворачивайте реверсор 7 в обе стороны до упора в положение →.

Для ударного сверления и для долбления всегда устанавливайте правое направление вращения.

## Включение/выключение

Для включения электроинструмента нажмите на выключатель 9.

Для фиксирования выключателя придерживайте его нажатым и дополнительно нажмите кнопку фиксирования 8.

Для выключения электроинструмента отпустите выключатель 9. При задействованном фиксаторе сначала нажмите на выключатель 9 и потом отпустите его.

В целях экономии электроэнергии включайте электроинструмент только тогда, когда Вы собираетесь работать с ним.

## Установка числа оборотов и ударов

Вы можете плавно регулировать число оборотов и ударов включенного электроинструмента, сильнее или слабее нажимая на выключатель 9.

Легким нажатием на выключатель 9 инструмент включается на низкое число оборотов и низкое число ударов. С увеличением силы нажатия число оборотов и ударов увеличивается.

## Предохранительная муфта

**При заедании или заклинивании рабочего инструмента привод патрона отключается. В целях предосторожности всегда держите электроинструмент из-за возникающих при этом сил крепко и надежно обеими руками и займите устойчивое положение.**

**При блокировке электроинструмента выключите его и выньте рабочий инструмент из обрабатываемого материала. При включении с заклинившим инструментом возникают высокие реактивные моменты.**

## Указания по применению

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.**

## Изменение положения зубила (Vario-Lock )

Вы можете зафиксировать зубило в 36 положениях. Благодаря этому Вы можете занять соответственно оптимальное положение.

Вставьте зубило в патрон.

Поверните переключатель режимов 11 в положение Vario-Lock.

Поверните патрон в желаемое положение зубила.

Поверните переключатель режимов 11 в положение Долбление. Этим фиксируется посадочное гнездо.

Для долбления устанавливайте правое направление вращения.

## Установка бит

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Устанавливайте электроинструмент на винт или гайку только в выключенном состоянии - вращающиеся рабочие инструменты могут соскользнуть.**

Для использования битов для заворачивания Вам требуется универсальный битодержатель с хвостовиком закрепления SDS-plus (принадлежность).

Очищайте и слегка смазывайте вставляемый конец посадочного хвостовика. Вставьте рабочий инструмент с вращением в патрон до автоматического фиксирования.

Проверьте фиксирование попыткой вытянуть держатель.

Вставьте бит в универсальный держатель. Применяйте только насадки с размерами головки винта.

Для снятия универсального держателя сдвиньте гильзу блокировки 5 назад и выньте универсальный держатель из патрона.

## 8. Техническое обслуживание и сервис

**Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ, электроинструмент, подлежащий ремонту, любому другому техобслуживанию или регулировке, должен быть отремонтирован квалифицированным персоналом в уполномоченном сервисном центре, с использованием только оригинальных запасных частей. Только в этом случае можно быть уверенным, что безопасность машины обеспечена.**

Для обеспечения качественной и безопасной работы следует постоянно содержать электроинструмент и вентиляционные окна в чистоте.

Немедленно замените поврежденный защитный колпачок. Это рекомендуется выполнять силами уполномоченного сервисного центра.

Очищайте патрон 3 каждый раз после использования.

Если требуется поменять шнур, обращайтесь в уполномоченный сервисный центр.

## 9. Неисправности и способы их устранения

Неисправность	Причина	Устранение
Электродвигатель не включается	1. Отсутствие напряжения в сети. 2. Неисправен выключатель. 3. Обрыв обмоток электродвигателя вследствие перегрузки.	1. Удостовериться в наличии напряжения. 2. Обратитесь в сервисный центр. 3. Обратитесь в сервисный центр.
Работа электродвигателя с перегрузкой	1. Одновременное сгорание ротора и статора. 2. Сгорание ротора или статора с оплавлением изоляционных втулок.	1. Обратитесь в сервисный центр. 2. Обратитесь в сервисный центр.
Повышенное искрение щеток на коллекторе ротора	1. Износ щеток. 2. Загрязнение коллектора. 3. Обрыв обмоток ротора.	1. Заменить щетки. 2. Обратитесь в сервисный центр. 3. Обратитесь в сервисный центр.
Появление дыма и запаха горелой изоляции	1. Неисправность обмоток ротора или статора.	1. Обратитесь в сервисный центр.
Перегрев двигателя	1. Загрязнение вентиляционных окон в корпусе. 2. Электродвигатель перегружен.	1. Очистить инструмент сухой щеткой. 2. Снять нагрузку, дать время на отдых.
Двигатель не развивает полную мощность	1. Низкое напряжение в сети питания. 2. Сгорела обмотка или обрыв в обмотке.	1. Проверьте сеть питания. 2. Обратитесь в сервисный центр.



**ВНИМАНИЕ!** Все виды ремонта и технического обслуживания должны производиться квалифицированным персоналом уполномоченного сервисного центра. При ремонте должны использоваться только оригинальные запасные части!

## 10. Хранение

### Хранение

Перед отправкой инструмента на длительное хранение тщательно очистите его от пыли и грязи, убедитесь, что влага не попадает на инструмент, а помещение для хранения инструмента является сухим.

**Храните инструмент в недоступном для детей, сухом месте.**

Избегайте помещений со слишком высокой или низкой температурой. Хранить изделие следует в помещении с нормальной влажностью при температуре не ниже +5°C и не выше +35°C.

Оберегайте инструмент от прямых солнечных лучей. Лучше хранить инструмент в темноте или слабоосвещенном помещении.

Не храните инструмент в полиэтиленовом пакете, это может способствовать повышению влажности, что нежелательно для электрического инструмента.

## Транспортировка

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке. При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

## 11. Сведения о квалификации персонала

К работе с данным изделием допускаются лица, ознакомившиеся с данным руководством.

## 12. Рекомендации по утилизации

Не выбрасывайте изделие, принадлежности и упаковку вместе с бытовым мусором. Отслужившие свой срок изделие, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую утилизацию (рециркуляцию) отходов на предприятия, соответствующие условиям экологической безопасности.

## 13. Гарантийный срок эксплуатации

- Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 12 месяцев со дня продажи. Срок службы изделия составляет 3 года.
- Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящего руководства по эксплуатации.

### Дата производства:

Изготовитель: Zhejiang Hangbo Power Tools Co., Ltd.  
No.1255 East Tiyuchang Road. Bantan Industrial Zone, Jiaojiang, Taizhou, Китай  
Тел. 86-576-89211560, Факс 86-576-89211578

Уполномоченное изготовителем лицо (импортер, поставщик): ООО «Альфасад»  
220015, РБ, г. Минск, Ул. Пономаренко, 41, ком. 206  
Тел. +375 17 388-41-88 (ГОРОДСКОЙ)



Сведения о декларации о соответствии или сертификата о соответствии:

**Дорогой покупатель! Мы выражаем вам огромную признательность за Ваш выбор.**

**ВНИМАНИЕ!** В связи с постоянным совершенствованием конструкции и технических характеристик приобретенного строительного, электрического, бензинового инструмента, оборудования может отличаться от описываемого в паспорте.

**ВНИМАНИЕ!** Если Вы обнаружили какие-либо неисправности в своем изделии - немедленно прекратите использование. Дальнейшая эксплуатация может нанести вред Вашему здоровью, а также может быть поводом для отзыва гарантийных обязательств. **ОБРАТИТЕСЬ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР!**

**ВНИМАНИЕ!** Ваше изделие является сложно-техническим устройством. Внутри него нет никаких компонентов и узлов, которые покупатель может самостоятельно ремонтировать, регулировать или модифицировать.

**Никогда не работайте с бензомоторными устройствами и сварочными аппаратами в закрытых помещениях. Помните, что продукты сгорания, выделяемые ими в процессе работы - смертельные яды. Всегда используйте специальную одежду и средства защиты органов зрения, слуха и дыхания, соблюдайте технику безопасности.**

#### **Условия гарантии:**

Настоящим гарантийным талоном продавец подтверждает право покупателя на безвозмездное устранение дефектов, возникших в данном изделии по вине завода-изготовителя в течение гарантийного срока и препятствующих его дальнейшей полноценной и безопасной эксплуатации.

Гарантийный срок, в течении которого безвозмездно устраняются неисправности, вызванными заводскими дефектами составляет **двенадцать месяцев**, при условии выполнения пользователем рекомендаций и требований завода-изготовителя, изложенных в руководстве по эксплуатации данного изделия

Настоящий гарантийный талон не дает покупателю никаких других прав, кроме описанных выше.

В случае обращения покупателя в сервисный центр с требованием о проведении гарантийного ремонта его изделия, оно принимается на диагностику, которая должна быть проведена в течении четырнадцати дней со дня даты обращения покупателя.

По завершении диагностики, сервисный центр должен либо начать восстановительные работы, которые обязуется выполнить в течение четырнадцати дней (при условии наличия всех необходимых для ремонта запасных частей), либо предоставить покупателю заключение о непризнании завода-изготовителя виновным в поломке, сделавшей невозможной полноценную и безопасную эксплуатацию изделия.

В случае непризнания независимой экспертизой завода-изготовителя виновным в поломке, покупатель должен возместить сервисному центру расходы, понесенные им при диагностике изделия.

Период гарантийного обслуживания изделия, принятого на гарантийный ремонт, продлевается на время его нахождения в сервисном центре.

**На гарантийное обслуживание изделия будут приняты только в чистом виде, очищенные от грязи, масла и т.п.**

**В случае отсутствия в гарантийном талоне даты продажи, наименования продавца и его печати - гарантийный срок исчисляется с даты производства.**

#### **Гарантийные обязательства могут быть частично или полностью отозваны в следующий случаях:**

В гарантийном талоне отсутствуют печать импортера, подпись покупателя.

Не совпадают заводские номера в данном талоне и на корпусе изделия (двигателя).

Заводской номер на изделии и (или) двигателе уничтожен или не читаем.

Установлено, что пользователь (оператор) не выполнял требования по эксплуатации устройства, изложенные в руководстве по эксплуатации на изделие.

В результате диагностики обнаружены следы неквалифицированного вмешательства в регулировку устройства, напрямую повлиявшие на его дальнейшую нормальную и безопасную эксплуатацию, например, самостоятельные регулировки карбюратора, приведшие к чрезмерному обогащению или обеднению топливной смеси с последующими непоправимыми повреждениями деталей и узлов поршневой группы, самостоятельные регулировки топливного насоса, форсунки, приведшие к изменению характеристик впрыска топливной смеси в камеру сгорания с последующими проблемами с запуском устройства, самостоятельные регулировки или удаление узлов автоматического отключения устройства в случае перегрузки, перегрева и т.п.

В результате диагностики обнаружены изменения в конструкции, несанкционированные заводом-изготовителем, удалены детали и узлы, электронные компоненты, установлены неоригинальные детали и узлы, электронные компоненты.

Изделие имеет видимые или установленные диагностикой следы механических повреждений, повреждений вызванных воздействием грызунов и насекомых или следы контакта с огнем, агрессивными средами т.п., загрязнения, непосредственно влияющие на работоспособность изделия.

В результате диагностики выявлено, что подключаемые к изделию (электростанции) потребители были неисправны и (или) имели потребляемую мощность более, чем заявленная заводом-изготовителем долговременная выходная мощность, к электростанциям с модулями AVR подключались сварочные аппараты, не имеющие маркировки «для работы с электростанциями».

В результате диагностики выявлено, что оператор (пользователь) продолжал работу после того, как сработал механизм автоматического отключения устройства или работа этого механизма была заблокирована оператором (пользователем).

Уровень масла в двигателе (картере) находится ниже допустимых норм, воздушный и (или) топливный фильтр чрезмерно загрязнен (т.е. не способен выполнять свои функции) или неправильно установлен.

Изделие подключалось в электрическую сеть с нестабильными параметрами, а именно: напряжение не находится в интервале  $220\pm 5\%$ , постоянно происходят резкие скачки напряжения в результате параллельного подключения других мощных потребителей.

Изделие предоставлено в сервисный центр в разобранном виде или без узлов, отсутствие которых не позволяет выявить действительные причины возникших неисправностей.

В результате диагностики выявлено, что изделие, предназначенное для частного использования, эксплуатировалось в целях получения коммерческой выгоды (превышение расчетного ресурса), не проходило своевременного техобслуживания. \*

**Гарантийные обязательства не распространяются на детали и узлы, подверженные естественному износу\* в процессе эксплуатации, а именно:**

1. Детали механизма стартера: тросиковый шкив, кулачки, пружины кулачков, пружина шкива, крышка стартера, шнур стартера, рукоятка стартера и т.п.
2. Шины, цепи, свечи зажигания, косильные головки, отрезные и пильные диски и т.п.
3. Воздушные, масляные и топливные фильтры.
4. Шестерни, подшипники, сальники и т.п.
5. Любая другая оснастка. \*

**\*Примечание:**

Сервисный центр по своему усмотрению либо отремонтирует, либо заменит любую деталь, признанную дефектной.

Естественный износ - нормальный износ деталей, узлов и т.п. оборудования в процессе работы.  
Техническое обслуживание - необходимый комплект работ, не связанный с устранением заводских дефектов, проводимый с целью поддержания работоспособности изделия. Любое механическое, силовое устройство требует периодического техобслуживания для обеспечения его нормальной и безопасной работы.

Оснастка - те части изделия, которые, как правило, являются непосредственно рабочими органами и могут быть легко отделены пользователем от механизма, который является их приводом.

Сервисный центр:

Частное предприятие «Алефсервис»,

РБ, г. Минск, ул.Рогачевская, 14/14 (Военный городок в Уручье, здание склада ООО «Альфасад»)

Режим работы:

Пн - Пт: 9.00-17.00

Сб, Вс: выходной

Контактный номер: +375 29 127 26 26 (viber)

**SKIPPER® BRADS**



**Katana**

**SBK**



**WELT**

**DARC**

**ALTRON**  
ELECTRIC

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № \_\_\_\_\_

Внимание! Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон, проверьте правильность указанных данных.

**Заполняется организацией-продавцом:**

### Сведения о товаре

Наименование изделия

Серийный номер

Дата изготовления

Дата продажи

Дата отгрузки

Гарантийный срок

### Сведения о продавце

Организация-продавец

Ф.И.О. продавца,  
подпись

Адрес организации

Контактный телефон

Исправное изделие в полном комплекте, с Руководством по эксплуатации получил; с условиями гарантии и бесплатного сервисного обслуживания обязуюсь ознакомиться.  
Подпись покупателя \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_



# КАРТА ПРОЕЗДА:

## ВАРИАНТ 1

пр-т Независимости - ул. Героев 120-й дивизии - ул. Основателей

## ВАРИАНТ 2

пр-т Независимости - ул. Рогачевская - ул. Героев 120-й дивизии - ул. Основателей

## ВАРИАНТ 3

МКАД - съезд на ул. Ф.Скорины - ул. Основателей

## ВАРИАНТ 4

пр-т Независимости - ул. Стариновская - ул. Ф.Скорины - ул. Основателей

**МКАД**

**пр-т Независимости**

ул. Стариновская

ул. Руссиянова

ул. Шугаева

**МКАД**

ул. Академика Купревича

ул. Франциска Скорины



Борисовский тракт

ул. Героев 120-й дивизии

ул. Рогачевская

ул. Франциска Скорины

ул. Франциска Скорины

ул. Франциска Скорины

**КОНТАКТЫ:**

**Офис**  
+375 (17) 388 62 88  
+375 (29) 122 66 77

**Розничный магазин**  
7150  
+375 (29) 686 7150  
+375 (33) 686 7150  
+375 (25) 666 7150

**Сервисный центр**  
+375 (29) 127 26 26

**Координаты для навигатора:**

53°56'40"N, 27°44'E  
(Яндекс.Карты)

53.944446, 27.733403  
(Google Карты)

Партнерские  
Сервисные центры  
в регионах



бухгалтерия  
офис  
склад  
парковка  
розничный магазин  
сервисный центр

г. Минск,  
ул. Рогачевская 14/14  
(Военный городок)